

A photograph of the AquaVolta Classic water ionizer. It consists of a large, dark cylindrical base with a blue glowing circular indicator light on top. To the left of the base, there is a smaller white cylindrical component with a black cap, which appears to be a filter or a measuring cup. A clear plastic tube connects the two parts. In the background, there is a large, clear plastic water bottle.

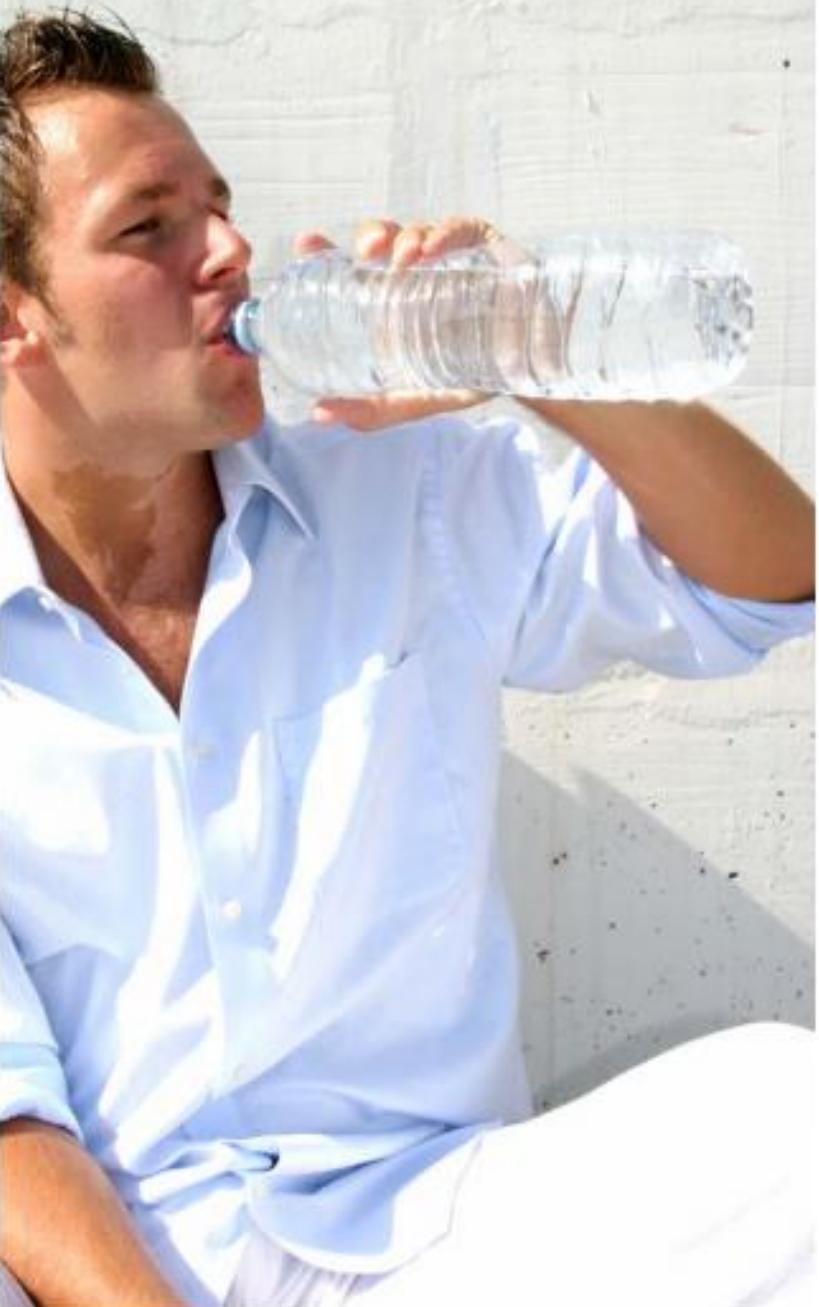
AQUAVOLTA®

Усилитель водорода  
Классик

Карл Хайнц Азенбаум

Руководство пользователя

## 2 – Что такое AquaVolta®?



Название бренда AquaVolta® происходит от латинского «аква» (aqua), что означает «вода», и от имени изобретателя батареи – Александро Вольта. Вместе это название обозначает электроактивированную воду. Изначально, в Германии существовало понятие «электролитная вода», затем - «активированная вода». В английском языке зачастую обозначается как «редуцированная» либо «ионизированная» вода.

- Особенность аппарата AquaVolta® заключается в том, что он выявляет негативное электрическое напряжение измерительного электрода, или так называемый окислительно-восстановительный потенциал. Чем выше этот потенциал - тем выше степень готовности воды отдавать свои электроны. Степень такой готовности увеличивается в два раза на каждые 0,018 вольт (18 милливольт) пониженного окислительно-восстановительного потенциала. AquaVolta® имеет окислительно-восстановительный потенциал на 400-800 милливольт ниже, чем водопроводная либо минеральная бутилированная вода.
- Благодаря свойству заставлять воду отдавать электроны, аппарат AquaVolta® помогает получить антиоксидантную воду. Такая вода не только назначается врачами в качестве терапии, но и, благодаря своим вкусовым качествам, используется как напиток повседневного потребления.

С современным научным подходом к растворимому водороду ( $dH_2$ ), AquaVolta® обладает мощным антиоксидантным действием. Именно поэтому, AquaVolta® разработал аппарат для насыщения воды водородом.

### 3 - Водород – основные понятия

«Я еду на водороде». На дорогах современных городов, заполненными выхлопными газами, редко найдешь автомобиль на водородном двигателе, из выхлопной трубы бы которого вырывались не клубы газа, а капала бы чистая вода. Но, без сомнений, в будущем газообразный водород вполне может стать альтернативным источником энергии. 1 кг водорода дает мощность в 33,33 кВт/кг. Таким образом, ни бензин (12кВт/кг), ни природный газ (максимум13,1 кВт/кг) даже не могут сравниться с ним по мощности. В периодической таблице водород имеет обозначение H (Hydrogenium или «рождающий воду»), и является наиболее распространенным элементом во вселенной. Наша Солнечная система на 75% состоит из водорода. Тем не менее, на планете Земля нехватка этого элемента. Лишь 0,12% общей массы планеты составляет водород. Основная его часть находится в связке с  $H_2O$  в качестве «неэнергетической» воды в мировых океанах. Содержащийся в [воде](#),  $H_2O$ , водород – это газообразный водород  $H_2$ , который сжигается кислородом. К примеру, как это происходит при преобразовании сахара в энергию. Итак, водород дает энергию не только для топливных элементов в автомобиле, но и для клеток нашего тела. Атом водорода H состоит из положительно заряженного ядра - протона, вокруг которого вращается негативно заряженный электрон. Такую наименьшую частицу часто называют «водород в момент выделения», это означает, что атом водорода не остается один, а присоединяет к себе второй атом водорода, получая привычный нам водород  $H_2$ . Атом водорода H также называют «радикал водорода».

Часто газообразный водород смешивается с [ионом водорода  \$H^+\$](#) , то есть, он становится атомом водорода без электрона – одиночным протоном. Положительно заряженные ионы водорода составляют массу «кислоты». Кислота получается, к примеру, путем отщепления [гидроксид-ионов \( \$OH^-\$ \)](#) от воды ( $H_2O$ ). Если в водном растворе увеличивается масса гидроксид-ионов, то происходит щелочная реакция, преобладают  $H^+$  ионы (протоны), происходит кислотная реакция.

Теоретически, существуют также и [отрицательно заряженные ионы водорода  \$H^-\$](#)  (гидрид-ионы). Однако, они крайне нестабильны, и встречаются только в соединениях.



## 4 – Что такое аппарат для обогащения воды водородом?

Долгое время считалось, что активированная вода лишь на протяжении нескольких часов сохраняет свой окислительно-восстановительный потенциал и, тем самым, свои электроны. Однако дальнейшие исследования показали, что решающим фактором для антиоксидантного действия является растворенный водород. Отдельная отрасль начала заниматься сжатием газа  $H_2$  под высоким давлением в водяной сумке, где водород может оставаться на протяжении нескольких месяцев. Но такая технология гораздо дороже, чем производство таблеток водорода, а также производит много отходов.

До сегодняшнего времени, обогащение воды водородом происходило только с помощью стационарных электролитных водоионизирующих установок. Благодаря им можно было получать свежую питьевую активированную воду. Затем появились портативные приборы для электролиза, работающие на аккумуляторных батареях. Эти приборы, однако, не отделяли кислород, что приводило к нежелательным продуктам реакции. Существуют также НИМ-аппараты, аппараты для инфузии водорода, которые вливали водород в воду посредством инфузивного внедрения. Но они редко достигали показателя 1,2 млн-1, чаще показатели были даже намного ниже.

Водород неохотно растворяется в воде, и только посредством высокого давления. Именно это и делает усилитель водорода. Он работает на РЕМ-аккумуляторе (справа на рисунке), который выделяет лишь несколько капель конденсата в процессе своей работы. При этом он отделяет кислородную часть, и, как результат, получается обогащенная водородом вода без изменения уровня pH.

Емкость заполняется обогащенной водородом водой с содержанием водорода в 2,8 млн-1, и, при необходимости, усилитель водорода AquaVolta® может выдать результат в два раза выше этого.





## 5 – Кислородная вода?

Кислород вызывает ржавление. Кислород – это инструмент, при помощи которого мы получаем из пищи водород, необходимый для нашего энергетического баланса. Разве не логичнее будет пить воду, обогащенную кислородом? Или, еще лучше, выделять кислород из питьевой воды, как это происходит при ионизации воды и, как будто бы, при использовании усилителя водорода?

Нам необходимо как минимум 20 гр кислорода в час. Это норма для организма вплоть до момента его смерти. Фактически, мы можем получать эту норму, выпивая 1 литр самой лучшей обогащенной кислородом воды. Мы даже получаем на 13% больше, чем необходимо. Атлету необходимо 500 гр кислорода в час. Эта потребность удовлетворится на 4,52%, если выпивать 1 литр самой лучшей обогащенной кислородом воды. Каждый вдох приносит, соответственно, еще больше кислорода.

Рыба, весом с взрослого человека, должна непрерывно пропускать через свои жабры около 20 литров «кислородной воды», чтобы достичь того же мощностного потенциала в клетках своего тела, что и человек-спортсмен.

С каждым вдохом человек получает почти полностью необходимое для своего тела количество кислорода, так как воздух содержит 21% кислорода. Например, благодаря своему легочному типу дыхания, дельфины намного превосходят акул такого же размера по своим физическим возможностям.

Источник информации: <https://www.test.de/Sauerstoffangereicherte-WaesserLuftnummern-1097408-0/>:

## 6 – Обогащенная водородом вода – новая норма

Ранее, для определения антиоксидантного свойства воды измерялся только окислительно-восстановительный потенциал. Однако, показатели этого потенциала крайне неточны, так как на потенциал влияет не только растворенный водород, но также и окислительно-восстановительные потенциалы других всевозможных растворенных в воде веществ, например, минералов или газов.

Когда выяснилось, насколько важен водород для организма человека, на рынке Японии появился так называемый аппарат для измерения доли водорода (Trustlex ENH 1000). Он рассчитывал количество растворенного в воде водорода, используя показатели окислительно-восстановительного потенциала и коэффициента перерасчета около (- )2,14. Этот коэффициент, однако, подвергся критике многими специалистами, и Trustlex признал, что прибор работает недостаточно точно.

Лабораторные попытки рассчитать точную долю растворенного в воде водорода и по сей день сталкиваются с неразрешенными проблемами. Электронные приборы весьма дорогостоящи, и требуется работа высококлассных специалистов. Поэтому, мы рекомендуем попробовать метод химического титрования при помощи H<sub>2</sub> Blue Kit®, разработанный американским исследователем Тайлером Лебароном. Начиная с середины 2016 года, этот метод использовался для ионизированных вод и вод из европейских источников. Так как в тестовых каплях содержится благородный металл платина, эти капли относительно дорогостоящи, поэтому поставляются с усилителем водорода AquaVolta® только по специальному заказу.

1 капля H<sub>2</sub> Blue Kit® показывает наличие растворенного в воде водорода в количестве 100 млрд-1 (0,1 млн-1). Вверху посередине на рисунке показан прибор AquaVolta®, заполненный 0,2 л водопроводной воды (г. Мюнхен) и 10 каплями реагентного раствора Blue Kit®.

Спустя 25 секунд раствор окрашивается и, таким образом, указывает на содержащийся в воде водород. Уже после 7 минут работы усилитель водорода AquaVolta® достигает показателя 1,7 млн-1 в той же водопроводной воде.



## 7 – Всегда свежий водород – свобода выбора воды

Используя портативный аппарат, заполнять его нужно исключительно питьевой водой высшего сорта либо минеральной водой. Мы же специально спроектировали усилитель водорода AquaVolta® таким образом, чтобы пользователь сам мог решать, какую воду ему использовать, в отличие от стационарных ионизаторов воды. Если Вы не желаете использовать водопроводную воду, Вы можете взять бутилированную воду, либо воду из фильтров обратного осмоса.

В комплекте с усилителем водорода «Классик» идет специальный цилиндр для воды. По желанию Вы можете использовать любую другую ёмкость с водой по вашему выбору. Благодаря разнообразным переходникам Вы сможете наполнить аппарат напрямую из выбранной Вами ёмкости для ионизации и насыщения воды водородом. Обратите внимание: вода не должна содержать углекислый газ! В противном случае, давления газа станет слишком большим.

Усилитель водорода «Классик» поставляется в комплекте с 1 цилиндром для воды и переходниками для ёмкостей различного типа.

Можно использовать  
фильтрованную  
воду!



Не используйте  
газированную воду!

## 8 – Содержание

- 09 – Общие правила безопасности эксплуатации
- 10 – Детали прибора
- 10 – Детали усилителя водорода «Blue»
- 11 – Усилитель водорода: строение
- 12 – Комплектующие
- 13 – Включение и работа аппарата
- 14 – Два способа работы с аппаратом
- 15 – Получение водорода
- 16 – Специальные комплектующие: капли для измерения уровня водорода
- 17 – Заполнение резервуара аппарата. Приём с давлением
- 18 – Очистка резервуара с конденсатом. Очистка внутренней части аппарата
- 19 – Очистка внешних частей аппарата / правила хранения.  
Техническая информация
- 20 – Насыщенная водородом вода – для питья и не только!
- 21 – Устранение неисправностей
- 22 – Обслуживание и гарантия
- 23 – Юридическая информация и контакты



## 9 - Общие правила безопасности эксплуатации

- Используйте прибор только после того, как Вы прочтете Руководство по эксплуатации.
- Ёмкость для воды должна быть заполнена до включения прибора в сеть. В противном случае могут быть повреждены ячейки электролизёра, при этом аппарат снимается с гарантийного обслуживания.
- Не заливайте воду температурой выше 80 градусов Цельсия.
- Включайте прибор в сеть с напряжением 220В.
- Следите, чтобы прибор находился в недоступном для детей месте.
- Никогда не погружайте прибор в воду. Используйте влажную ткань для очистки аппарата. Не используйте химические чистящие средства.
- Не допускайте падения прибора.
- Температура воды, заливаемой в ёмкость прибора, не должна превышать 50 градусов Цельсия.
- Не оставляйте прибор под воздействием прямых солнечных лучей, а также температуре ниже 0 градусов и выше 50 градусов Цельсия.
- Не храните прибор во влажных помещениях либо помещениях с повышенной загрязненностью.
- Не используйте прибор вне помещения.
- Не используйте блок питания прибора, если он поврежден. Не используйте при перегибе кабеля.
- Не ставьте тяжелые либо острые предметы на кабель прибора.
- Не трогайте электрические части прибора мокрыми руками.
- Используйте питьевую воду высокого качества, если Вы собираетесь использовать полученную воду для питья.
- Не используйте воду, содержащую углекислый газ (газировка, содовая). Существует риск взрыва прибора.
- Не вскрывайте электрическую часть прибора. В случае поломки не предпринимайте самостоятельных попыток ремонта. При поломке, немедленно отключите прибор от сети питания и обратитесь к Вашему продавцу.

## 10 – Детали прибора



Прибор



Цилиндр для воды  
с 2 крышками и  
дозатором



Набор  
переходников для  
ёмкостей с водой



Навинчивающаяся крышка для  
отработанной воды + клапан для  
отработанного воздуха

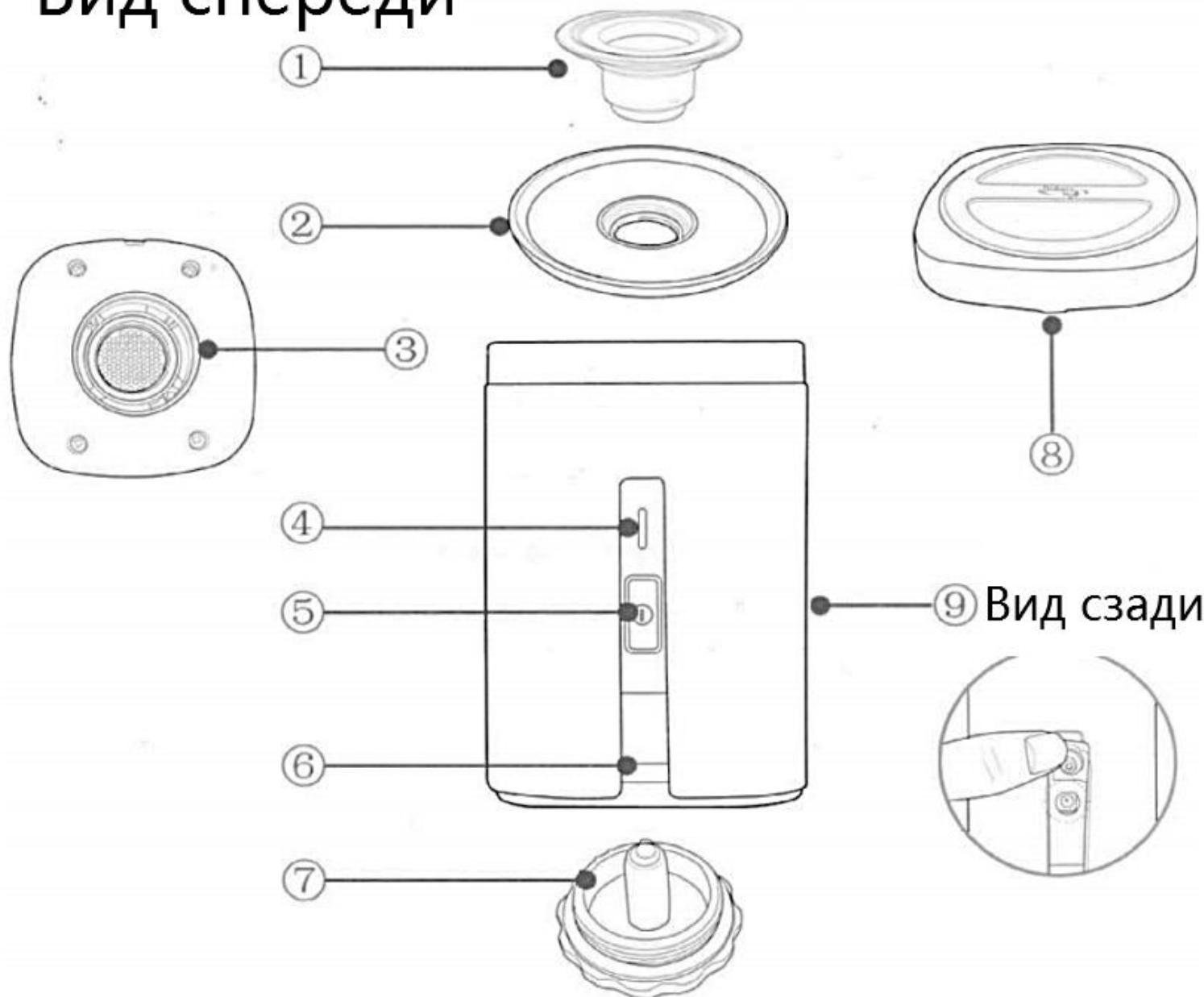


Переходник для  
ёмкостей с водой



## 11 - Усилитель водорода: строение

### Вид спереди



1. Втулка с винтовой нарезкой
2. Переходник для напорного резервуара или ёмкости с водой
3. Генератор водорода (вид сверху)
4. LED-индикатор
5. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
6. Ёмкость для конденсата и камера нагнетания кислорода
7. Крышка для ёмкости с предохранительным клапаном
8. Защитная крышка. Также служит поддоном.
9. Разъем для подключения зарядного устройства с резиновой защитной накладкой

## 12 – Комплектующие



Порошок для чистки  
прибора (лимонная  
кислота)



Зарядное устройство  
с блоком питания



Внутренняя крышка  
для питья и разлива  
воды



Бутылка фиолетовая, из  
стекла, ёмкость 1 литр



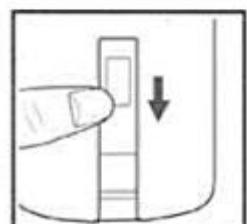
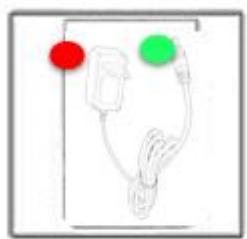
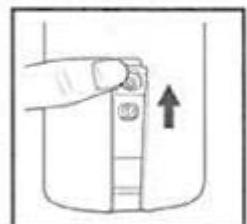
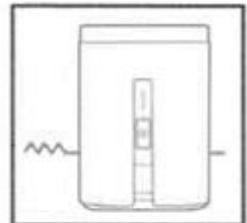
Запасные прокладки



Крепление для  
переходника для  
ёмкостей

## 13 – Включение и работа аппарата

1. Установите прибор на ровной и сухой поверхности
2. Поднимите защитную накладку на разъеме для зарядного устройства
3. Включите маленький штекер на одном из концов кабеля в разъем питания устройства, затем подключите устройство к разъему сети. Аккумулятор должен быть полностью заряжен во время первого использования прибора.
4. LED-индикатор на блоке питания (не на самом приборе!) загорится непрерывным красным светом.
5. Когда аккумулятор полностью зарядится, на блоке питания загорится зеленый индикатор.
6. Отключите блок питания от прибора и от разъема сети, закройте защитную резиновую накладку.
7. Если во время работы прибора начнет мигать LED-индикатор на самом приборе, это означает, что прибор следует подключить к сети на зарядку, до полного заряда аккумулятора.



## 14 – Два способа работы с аппаратом

После снятия защитной крышки (а) и силиконового колпака над электродом, появится два варианта дальнейшей работы с аппаратом для насыщения водородом AquaVolta®:

- 1) можно использовать ёмкость с минеральной водой объемом до 1,75 л в качестве камеры нагнетания (б)
- 2) заполнить идущий в комплекте с прибором цилиндр (с) подходящей для Вас водой.

Вне зависимости от того, какой способ Вы выберете, сначала необходимо подобрать и установить подходящий переходник на самом приборе. Каждый переходник имеет свою собственную резьбу в зависимости от типа ёмкости. Не все имеющиеся в продаже ёмкости с водой обладают идеально обработанной резьбой, поэтому сложно обеспечить 100% прилегание ёмкости. Оптимальным вариантом будет подобрать для себя бутылку с максимальным уровнем прилегания к аппарату, и постоянно переливать в нее воду из других, менее подходящих, бутылок. Пластиковые ёмкости более практичны, чем стеклянные, так как пластиковую резьбу легче вкрутить в переходник, чем стеклянную.

Во время использования прибора, цилиндр для воды (с) крепится при помощи одного из переходников, а затем сверху заполняется водой. При использовании другой ёмкости для воды (б), сам прибор крепится непосредственно сверху при помощи переходника, а затем вся конструкция переворачивается.

Внимание! Используйте только негазированную воду!



## 15 – Получение водорода

Во время работы усилитель водорода AquaVolta® устанавливается только на твердые ровные поверхности. Если поверхность слишком мягкая, клапан на задней части аппарата не сможет открыться, и кислород не будет улетучиваться. Если под рукой нет твердой поверхности, Вы можете использовать защитную крышку аппарата (а) в качестве опорной поверхности, чтобы аппарат получил твердую опору (обведено красным на рисунке)



- Вырабатывание водорода начинается после включения аппарата кнопкой ВКЛ/ВЫКЛ. Об этом просигнализируют появившиеся пузырьки.
- При однократном быстром нажатии кнопки загорится белый индикатор, и прибор будет работать на протяжении 3 минут. При длительном нажатии кнопки индикатор прибора будет гореть попеременно белым/голубым, и аппарат будет работать на протяжении 5 минут.



Чем дольше работает прибор, тем более крупные пузырьки появляются на поверхности воды (с). Если Вы заполнили ёмкость для воды почти полностью, будет появляться все больше и больше газообразного водорода, который лучше растворяется в воде благодаря парциальному давлению. Чем больше используемая ёмкость, тем больше времени требуется для электролиза. В цилиндре в комплекте ёмкостью 0,33 л производится приблизительно 0,1млн-1 растворимого водорода в минуту (в зависимости от качества выбранной воды). Во избежание нагнетания слишком большого давления, рекомендуется использовать прибор максимум 40 минут.

## 16 – Специальные комплектующие: капли для измерения количества водорода



Непосредственно после завершения работы аппарата проводится тест на содержание молекулярного водорода при помощи специального набора H<sub>2</sub> blue® Kit. Для этого в мерный стакан наливается проба воды 6 мл, и добавляются измерительные капли. Для достижения максимальной точности при отмеривании капель рекомендуется держать бутылочку с каплями по возможности вертикально. Каждая окрашивающаяся капля будет означать 0,1млн-1(=100 млд-1) растворенного в воде водорода.

Когда капли перестанут окрашиваться, можно слегка взболтать мерный стакан, но не трясти его. Если жидкость и в этом случае не окрасится, то самая последняя капля, добавленная в воду, считаться не будет. При нормальном давлении воздуха вода будет содержать около 1,6 млн-1 газообразного водорода (полное насыщение). При помощи химических средств или же усилителем водорода AquaVolta®, можно получить перенасыщенную воду с водородным содержанием более 1,6 млн-1. Однако показатели возвращаются обратно к показателям полного насыщения, когда проба воды контактирует с нормальными окружающими условиями. Если Вы хотите потреблять максимальное количество водорода, рекомендуются выпивать насыщенную водородом воду сразу же после ее получения, либо поместить воду в герметичный сосуд для дальнейшего ее употребления.

Не пить жидкость для тестирования! Держать в недоступном для детей месте! Используйте защитные перчатки, работайте на легко моющейся поверхности, следите, чтобы жидкость не попадала на ткани. Капли содержат метиловый синий – очень сильный краситель.

## 17 – Заполнение резервуара аппарата. Приём с давлением

Мы рекомендуем заполнять цилиндр водой до нижнего края перфорированной внутренней крышки. Таким образом, в ёмкости останется минимум воздуха, и давление водорода сможет подняться выше.

Чем меньше остаточного воздуха в ёмкости для воды, тем выше будет давление водорода при ПЭМ-электролизе. Потому что водород выталкивается на поверхность воды, но затем под давлением опускается обратно в воду, тем самым временно увеличивая свою растворимость в воде.

Для того чтобы максимально задействовать прибор, постарайтесь оставить небольшой пузырь воздуха, как, например, в закупоренной бутылке покупной минеральной воды. Не заполняйте ёмкость чрезмерно, иначе давление поднимется слишком быстро. Также, нежелательно использовать ёмкость, в которой осталось меньше, чем было изначально, воды. Лучше используйте более компактную ёмкость, но полностью заполненную водой.



**Переполнено!**



## 18 – Очистка резервуара с конденсатом. Очистка внутренней части аппарата

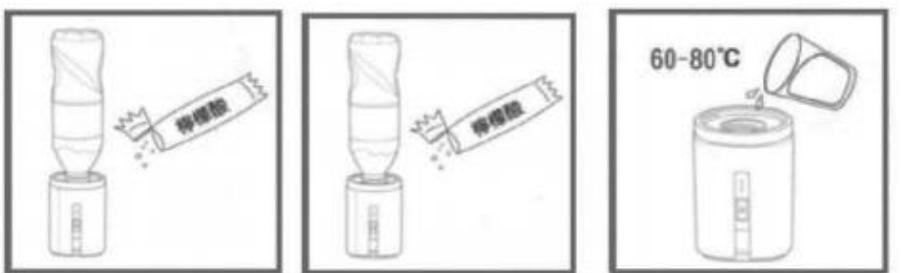
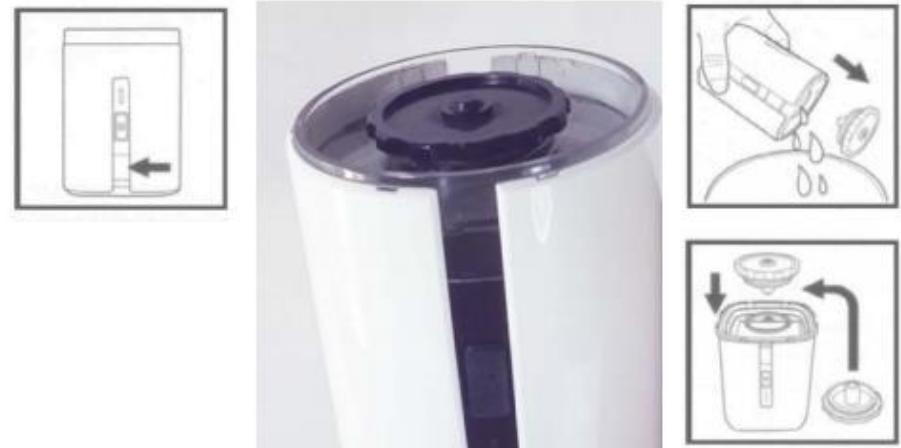
После работы прибора на протяжении 40-50 минут, поддон с конденсатом станет полным, и его необходимо будет очистить. Очистка нужна тогда, когда Вы увидите в окошечке, что поддон заполнен больше, чем наполовину.

Для того чтобы очистить поддон, открутите крышку со встроенным клапаном и слейте воду. Убедитесь, что сам прибор не намок.

Затем, закрутите крышку обратно. При появлении заметного известкового налета на внутренней части камеры нагнетания давления и производящих водород решетчатых минус-электродах, следует произвести их очистку раствором теплой воды и 5 гр лимонной кислоты. Нанесите и оставьте на 1 час раствор лимонной кислоты для оптимального его действия, затем промойте камеру и электроды достаточным количеством воды.

Также, очистку следует производить при появлении неприятного запаха из прибора. В этом случае используйте раствор лимонной кислоты с горячей водой с температурой 60-80 градусов Цельсия.

Ёмкости для воды также можно очищать подобным образом. Следите за чистотой аппарата и своевременно удаляйте известковый налёт лимонной кислотой.



# 19– Очистка внешних частей аппарата / правила хранения.

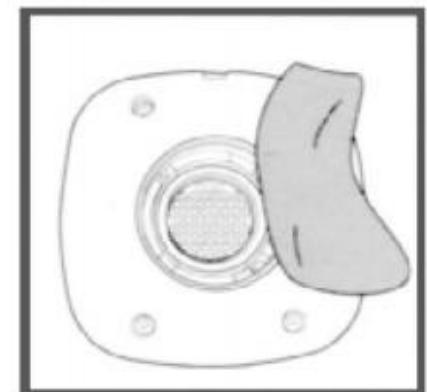
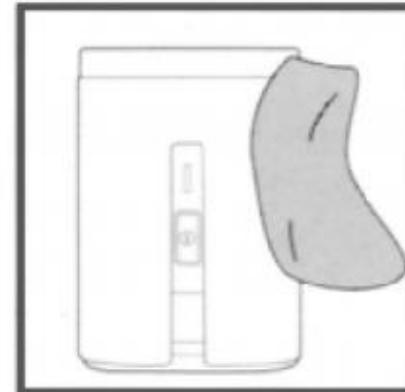
## Техническая информация

Внешние части прибора следует протирать мягкой влажной тканью.

Сильные загрязнения можно убрать, если в цилиндр наполовину набрать теплой воды и хорошо его потрясти. Отработанную воду вылить и стряхнуть, чтобы внутри не оставалось ничего.

Храните прибор при комнатной температуре. Не оставляйте его под воздействием прямых солнечных лучей.

Если прибор не используется более недели, а также при его транспортировке, держите электроды прибора слегка смоченными. Тоже применимо только приобретенному прибору. Увлажняющая жидкость подается через силиконовую пробку.



Размеры	Диаметр 72 мм, высота 103 мм
Вес	270 грамм
Мощность	10 Вт (во время работы) / 8,4 Вт (во время зарядки)
Резерв мощности	ок.10 рабочих циклов (5 мин) при полном заряде
Время зарядки	ок. 1,5 ч
Сеть	100 – 240 В, 50/60 Гц
Производство водорода	в зависимости от воды и времени. 0,8-0,6 млн-1
Окислительно-восстановительный потенциал	(-) 300 до (-) 700 мВ (CSE)

## 20 - Насыщенная водородом вода – для питья и не только!



- В отличие от обычных ионизаторов, вода из усилителя водорода сохраняет свой изначальный уровень pH. Вода, обогащенная водородом, может быть слегка кислой, даже если количество водорода не выше, чем в обычной воде. Таким образом, если взять показатели слегка кислой воды из фильтра обратного осмоса, то количество водорода будет значительно меньше, чем в обычной минеральной воде, например марки Aqua Panna: соотношение составит 1,2 млн-1 к 1,9 млн-1 в пользу минеральной воды.
- Ежедневно выпивайте до 0,3 л воды на каждые 10 кг массы тела. При высоких температурах воздуха или сильных физических нагрузках необходимо, соответственно, больше. Предпочтительней пить простую воду. Оптимальным вариантом будет вода из классического ионизатора AquaVolta®, который фильтрует и производит активированную воду, содержащую водород от 0,6 до 1,2 млн-1. Усилитель водорода AquaVolta® при помощи техники высокого давления может обогатить воду еще большим количеством водорода. Такая вода может быть использована при повседневном питании:
- Оставьте на 15-30 минут в обогащенной водородом воде фрукты, зелень, срезанные цветы, сырье яйца, рыбу, мясо и овощи. Эти продукты станут еще свежее благодаря высокому содержанию водорода в воде, который проникает сквозь внешние оболочки продуктов. При проникновении водорода в продукты питания их окислительно-восстановительный потенциал снижается. По мнению специалиста по качеству продуктов питания профессора Др. Манфреда Хоффмана, это снижение потенциала свидетельствует о более высоком качестве продукта. Используйте обогащенную водородом воду для приготовления молочных, диетических, фитнес и т.п. смесей. Растворяйте в этой воде минеральные и витаминные смеси. При этом окислительно-восстановительный потенциал всегда будет снижаться благодаря растворенному водороду.
- Вы можете купить концентраты соков, по возможности в биоупаковках. Таким образом, Вы поможете окружающей среде, сократив количество отходов из-за пустой тары для напитков. На сегодняшний момент не существует соков с более благоприятным окислительно-восстановительным потенциалом. Источник: Азенбаум, К.Х, электроактивированная вода, Мюнхен 2016, с. 42 и сл. стр.
- Мешайте алкогольные напитки и коктейли с обогащенной водородом водой. Она смягчит алкоголь и улучшит вкусовые качества. Вы также можете сделать кубики льда из такой воды.
- После употребления алкоголя выпивайте 2 стакана вечером и 2 стакана на следующее утро натощак.
- Давайте обогащенную водородом воду Вашим домашним животным в качестве воды для питья. Вы заметите, как улучшится состояние их меха и общее самочувствие.

## 20 – Устранение неисправностей

Проблема	Поиск причины неисправности	Решение
Аппарат не работает (пузырьки не появляются)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Аккумулятор заряжен?</li><li>• В резервуаре прибора находятся посторонние предметы?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подключить питание</li><li>• Произвести очистку внутренней части (стр.18)</li></ul>
LED-индикаторы не горят	<ul style="list-style-type: none"><li>• Аккумулятор заряжен?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подключить питание</li></ul>
Аппарат не заряжается	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте штекер и кабель питания</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Свяжитесь с местным поставщиком, если проблема в источнике питания. Не используйте сторонние приборы.</li></ul>
LED-индикатор мигает 5 секунд, затем работа аппарата прекращается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Слишком большая электропроводимость воды</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Используйте воду с меньшей электропроводимостью.</li></ul>
Протекает аппарат во время его работы	<ul style="list-style-type: none"><li>• Слишком высокое давление внутри аппарата или уплотнитель плохо примыкает</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Остановите работу аппарата при помощи кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. Проверьте положение уплотнителя, замените его при необходимости.</li></ul>

## 22 - Обслуживание и гарантия



Продавец является ответственным представителем и контактным лицом по вопросам гарантии. В частности, это также применимо к гарантийным обязательствам, превышающим установленный законом срок 2 года. Все гарантийные обязательства будут направлены к Вашему Продавцу на основе квитанции о покупке (чека).

Производитель (генеральный импортер и сервисный центр):

Аквациентрум, дир. Ясин Акгюн

Фраухоферштрассе, 13-80469 Мюнхен

[www.aquacentrum.de](http://www.aquacentrum.de)

Aquacentrum, Inh. Yasin Akgün

Fraunhoferstr. 13 – 80469 München

[www.aquacentrum.de](http://www.aquacentrum.de)

Aquavolta® является зарегистрированной торговой маркой и защищается по закону немецким патентным бюро (№ 30 2015 207 850).

**CE**

**EG-Konformitätserklärung**

Fa. Aquacentrum  
Inh. Dipl. Ing. TU München Yasin Akgün  
Fraunhoferstraße 13  
80469 München

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt:  
Produktbezeichnung: AquaVolta Wasserstoff Booster  
Typenbezeichnung: Mobiler Wasserionisierer zur Herstellung  
Baujahr: von pH-neutralem Wasserstoffwasser  
ab 2016

allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien Elektrische  
Betriebsmittel (2006/95/EG) und Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2006/42/EG) entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 55014-1:2000+A1+A2:2002  
DIN EN 55014-2:1997+A1:2001  
DIN EN 61000-3-2:2006  
DIN EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005  
DIN EN 61335-1:2002+A1:2004+A11:2004+A12:2006  
DIN EN 61000-3-2:2006  
DIN EN 50366:2003+ A1:2006

München,  
21.09.2016

**AQUA CENTRUM MÜNCHEN**  
Dipl. Ing. (TU München) Yasin Akgün  
Inhaber Aquacentrum

## **23 – Юридическая информация и контакты**

Руководство пользователя ООО «Аквавольта». 80798 Мюнхен, Георгштрассе 110. Автор и авторские права: Карл Хайнц Азенбаум. Email: [aquavolta@email.de](mailto:aquavolta@email.de)

### **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

Данное руководство содержит важную информацию. Внимательно прочтите это руководство по обслуживанию, при необходимости несколько раз. Не выбрасывайте руководство! Держите его всегда под рукой в случае необходимости. Вы можете и должны задавать нам вопросы. Контактный адрес см. выше. Компания не несет ответственности за аппарат при его ненадлежащем использовании, установке и обслуживании.

### **Утилизация аппарата**

В аппарате содержатся батареи, поэтому он не может быть утилизирован вместе с бытовым мусором. Когда Вы захотите утилизировать аппарат, Вы должны обратиться в точку его продажи либо связаться напрямую с производителем. По желанию, Вы можете получить коробку для обратной пересылки в точке продажи аппарат или у Производителя (стр.22).

### **МАТЕРИАЛЬНАЯ ОТВЕТСВЕННОСТЬ**

Молекулярный водород природно вырабатывается в человеческом организме, при участии здоровой микрофлоры кишечника. На сегодняшний момент риски и побочные действия употребления обогащённой водородом воды в научной литературе не упомянуты. Однако мы не несем ответственности за медицинские предположения и статьи касательно действия ионизированной воды, обогащенной водородом воды и/или электролитической воды.

Автор, издательство и Производитель не несут ответственности за решения или поведение, которые принимаются или перенимаются, при прочтении таких статей или медицинских предположений. Никогда не следует принимать единичные публикации в качестве единственного и неоспоримого источника информации и руководства к действиям. При осложнениях со здоровьем, следует немедленно обратиться к надежному лечащему врачу или терапевту.

# Усилитель водорода AquaVolta®



Видео-обзор: <https://www.youtube.com/watch?v=Sj20X3HwSPU>

Самый эффективный на сегодняшний день аппарат по получению высококачественной воды обогащённой водородом, компактный и экономичный.

Еще одно выдающееся достижение, разработанное при сотрудничестве с дипломированным инженером Ясин Акгюном в Аквацентрум, Мюнхен, ведущем инженерном бюро по обработке воды.

